

**Zeitschrift:** Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI  
**Herausgeber:** Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana  
**Band:** 96 (2024)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Trapasso del comando dell'Ufficio di coordinazione 3

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Trapasso del comando dell'Ufficio di coordinazione 3



redazione RMSI

Giovedì 30 maggio 2024, ad Altdorf si è svolto il trapasso del comando dell'Ufficio di coordinazione 3. Il comandante

col PAOLO PELLEGATTA ha consegnato le chiavi del comando al suo successore col SMG PATRICK GALIMBERTI.



## A tutti coloro che mi conoscono

Dopo 35 anni di servizio dedicato al nostro esercito, è con un misto di tristezza, emozione e gratitudine che mi rivolgo a voi per salutarvi, in questo momento della mia vita in cui mi congedo dall'esercito.

È stato un viaggio incredibile, fatto di sfide, sacrifici e soprattutto di esperienze che rimarranno incise nella mia memoria e nel mio cuore per sempre.

Guardando indietro, ricordo con affetto il periodo della mia scuola recluta (1983), la scuola sottoufficiali e ufficiali, quando ho passato momenti di gioia condivisi, risate, ma anche momenti difficili, che con molti altri abbiamo saputo superare insieme.

Situazioni che mi hanno reso maturo e mi hanno forgiato per prendere quella strada, di ufficiale professionista nell'Esercito svizzero, che mi ha accompagnato tutta la mia vita.

Ho conosciuto tantissime persone; sono nate amicizie che ancora oggi sono qualcosa di speciale, ma soprattutto resteranno indelebili.

In tutti questi anni, restando fedele al mio credo *Umiltà Fedeltà Onore* ho vissuto periodi d'istruzione, d'impiego e all'estero: tutto quanto fatto assieme e al vostro fianco hanno contribuito a fare di me la persona che sono divenuto oggi.

Ho condotto due battaglioni, di cui uno, il *bat fant mont 30*, sarà "sempre e ovunque" una parte del mio cuore. Ho avuto la possibilità di istruirmi e lavorare con militi di vari eserciti in più parti del mondo, di collaborare con moltissimi partner civili, polizia, protezione civile e tantissime associazioni militari.

I lunghi anni passati al Centro di istruzione della fanteria (*Infanterie-Ausbildungszentrum, IAZ*) e poi al Centro d'istruzione dell'esercito (*Ausbildungszentrum Armee, AZA*)



a Walenstadt mi sono serviti per capire quanto il nostro lavoro di professionisti è importante per il nostro esercito. Devo semplicemente dire a tutti voi grazie mille di tutto. Voglio ringraziarvi tutti per il vostro sostegno, la vostra dedizione e la vostra amicizia. Senza di voi, questo percorso non sarebbe stato il medesimo. Siete stati una vera e propria famiglia per me, e vi porterò "sempre e ovunque" nel mio cuore.

A fine maggio 2024 ho lasciato il comando dell'ufficio di coordinazione 3 e andrò in pensione ufficialmente il 31 luglio 2024. Mentre mi preparo a intraprendere questa nuova missione e fase della mia vita, mi auguro sinceramente che ognuno di voi possa trovare successo, felicità e realizzazione nei rispettivi percorsi futuri. Le vostre capacità e il vostro impegno continueranno a ispirare e a guidare gli altri, così come hanno fatto con me, per avere un esercito sempre più performante e moderno.

Ma ricordate: dal passato si può solo imparare, il presente deve essere vissuto e il futuro lo dovete preparare voi.

Può sembrare che le carriere "oneste" arrivino tardi al traguardo, ma di solito sono quelle che ti hanno fatto

raggiungere i tuoi obiettivi in ben altre gare. Anche se adesso devo appendere la divisa "al chiodo" e viaggerò con la mia moto senza essere ogni giorno tra di voi, la nostra amicizia e il nostro legame alla vita e all'esercito per me resteranno sempre intatti.

Grazie ancora per tutto. Un affettuoso abbraccio e i miei migliori auguri per tutto ciò che verrà.

Con gratitudine e rispetto  
PARTO!

*colonnello Paolo Pellegatta*



**PM  
GROUP**

**La consulenza  
alle aziende, il nostro  
core business**

PMCONSULENZE  PMREVISIONI 



**RISTORANTE  
GRAND CAFE  
AL PORTO**

*Un luogo, una storia*

Il 3 marzo 1945 il Cenacolo Fiorentino ospitò l'incontro segreto "Operazione Sunrise" ad opera dell'ufficiale svizzero, magg Max Waibel, risparmiando al Norditalia le gravi distruzioni che l'ordine di fare "terra bruciata" avrebbe cagionato.

Dopo tanta storia, oggi il Ristorante Grand Café Al Porto offre la cornice ideale per ospitare ricevimenti, cene aziendali, ricorrenze familiari o eventi particolari, da 10 a 80 persone.

Benvenuti nel Salotto di Lugano, dal 1803.

Ristorante Grand Café Al Porto, Via Pessina 3, CH-6900 Lugano  
Tel. +41 91 910 51 30, [www.festeggiare.ch](http://www.festeggiare.ch)